

🏠 > 대통령이야기 > 윤보선 > 대통령 기록물 > 사진·동영상

- 이승만
- 윤보선**
- 박정희
- 최규하
- 전두환
- 노태우
- 김영삼
- 김대중
- 노무현
- 이명박
- 박근혜
- 문재인

제4대  
**윤보선**

- 🏠 약력
- 🏠 취임식
- 🏠 갤러리
- 🏠 대통령 기록물 >
- 🏠 관련기관

- 정책기록
- 연설기록
- 일정일지기록
- 편지
- 사진·동영상**
- 특별한 만남

키워드

총 2건의 자료가 있습니다.

- 전체**
- 사진
- 동영상



윤보선 대통령 스완스박사서훈(1961)



윤보선 대통령 스완스박사서훈후기념 촬영(1961)

대통령 기록관 링크

[https://www.pa.go.kr/online\\_contents/archive/president\\_mediaIndex.jsp?activePresident=%EC%9C%A4%EB%B3%B4%EC%84%A0](https://www.pa.go.kr/online_contents/archive/president_mediaIndex.jsp?activePresident=%EC%9C%A4%EB%B3%B4%EC%84%A0)

1961년 10월 25일  
표창장

대한민국 헌법이 나에게 위임한 권한에 따라, 나는 에버렛 F. 스완슨 목사님의 탁월하고 공훈적인 공로를 인정하고 감사하며, 국민훈장 무궁화장을 수여하는 데 큰 기쁨을 느낍니다. 전도자이자 사회사업가인 에버렛 F. 스완슨 목사님은 1951년 한국전쟁 중 처음으로 한국을 방문하여 선교 활동을 참관하고 홍보했습니다.

이 끔찍한 전쟁의 무고한 희생자인 수천 명의 어린이, 미망인, 부상당한 참전용사들의 처지에 깊은 아픔을 느낀 그는 즉시 미국 국민들에게 도움을 호소했습니다. 또한 그는 최전방을 순회하며 한국군과 미군 장병들에게 복음을 전하며 위로와 사기를 북돋아 주었습니다.

한민족을 위한 스완슨 목사님의 헌신적이고 끊임없는 활동은 지난 10년 동안 흔들림이 없었습니다. 그는 전국에 수많은 복지기관과 교회 건립에 힘썼을 뿐만 아니라 가난한 학생들을 위한 장학금 지원에도 힘썼습니다.

우리는 스완슨 목사님의 따뜻한 인도주의와 우리 국민, 특히 어린이들의 영적, 사회적, 신체적 복지에 대한 헌신적인 노력에 감사의 마음을 전하며, 진정한 사도로서 보여준 그의 이타적인 사역은 결코 잊히지 않을 것입니다.

서명: P.S.Y

출처: 1964. (연도추정)한국의 컴패션 사역(THE MINISTRY OF COMPASSION IN KOREA)\_EVERETT F. SWANSON



OFFICE OF THE PRESIDENT  
Republic of Korea

#### CITATION

In recognition and appreciation of his outstanding and meritorious service, I take great pleasure, in accordance with the powers delegated to me by the Constitution of the Republic of Korea, in awarding the PUBLIC WELFARE MEDAL TO REV. EVERETT F. SWANSON. Rev. Swanson, evangelist and social worker, first visited our country during the Korean conflict in 1951 to observe and promote missionary work here.

Deeply touched by the plight of thousands of children, widows and wounded veterans who were innocent victims of this terrible war, he immediately appealed for help to the people of the United States of America. He also toured the front lines to preach the gospel to both Korean and United Nations' servicemen, giving them comfort and stimulating their morale.

For ten years, Rev. Swanson's devoted and unceasing activity on behalf of the Korean people has never wavered. He has not only exerted every effort in the construction of numerous welfare institutions and churches throughout the country but has provided the scholarship for needy students.

Rev. Swanson's warm-hearted humanitarianism and dedicated interest in the spiritual, social and physical welfare of our people, especially for our children, have earned our abiding appreciation, and his unselfish ministrations as a true apostle will never be forgotten.

Signed,  
PO SUN YUN

(above—left to right)  
Dr. Jung, former  
Minister of Health  
and Social Affairs,  
Po Sun Yun, former  
President of the  
Republic of Korea,  
Rev. Swanson.

(below) Po Sun Yun  
pinning Public  
Welfare Medal on  
Rev. Swanson. Only  
6 others outside  
of Korea have been  
awarded this citation.



1961년 10월 25일  
표창장

대한민국 헌법이 나에게 위임한 권한에 따라, 나는 에버렛 F. 스완슨 목사님의 탁월하고 공훈적인 공로를 인정하고 감사하며, 국민훈장 무궁화장을 수여하는 데 큰 기쁨을 느낍니다. 전도자이자 사회사업가인 에버렛 F. 스완슨 목사님은 1951년 한국전쟁 중 처음으로 한국을 방문하여 선교 활동을 참관하고 홍보했습니다.

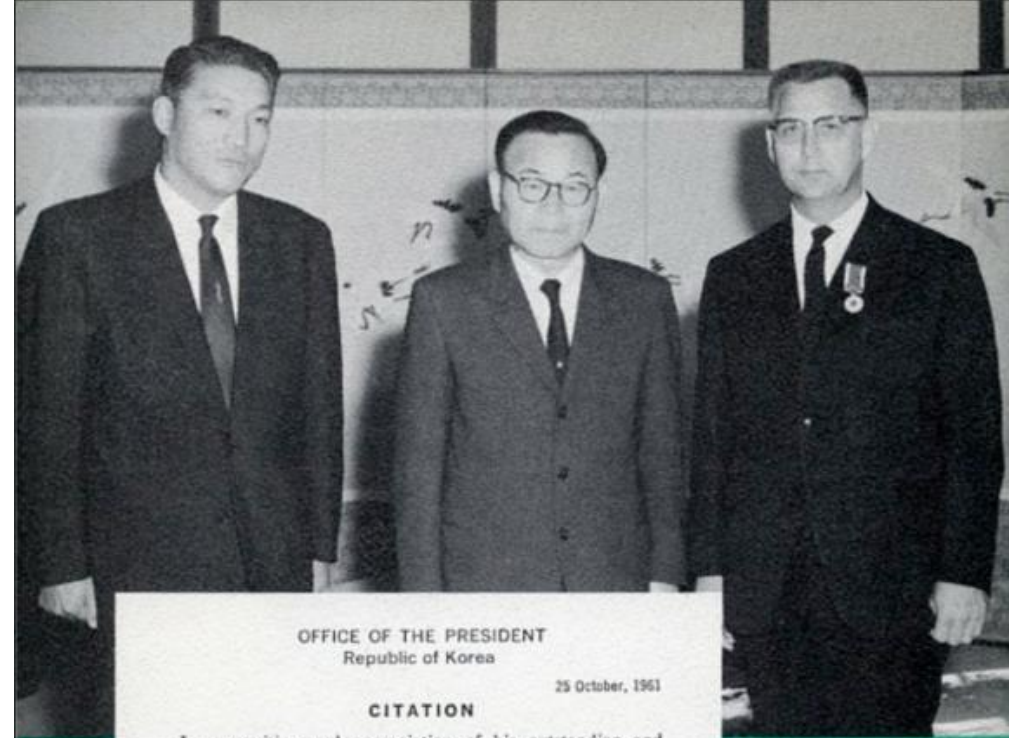
이 끔찍한 전쟁의 무고한 희생자인 수천 명의 어린이, 미망인, 부상당한 참전용사들의 처지에 깊은 아픔을 느낀 그는 즉시 미국 국민들에게 도움을 호소했습니다. 또한 그는 최전방을 순회하며 한국군과 미군 장병들에게 복음을 전하며 위로와 사기를 북돋아 주었습니다.

한민족을 위한 스완슨 목사님의 헌신적이고 끊임없는 활동은 지난 10년 동안 흔들림이 없었습니다. 그는 전국에 수많은 복지기관과 교회 건립에 힘썼을 뿐만 아니라 가난한 학생들을 위한 장학금 지원에도 힘썼습니다.

우리는 스완슨 목사님의 따뜻한 인도주의와 우리 국민, 특히 어린이들의 영적, 사회적, 신체적 복지에 대한 헌신적인 노력에 감사의 마음을 전하며, 진정한 사도로서 보여준 그의 이타적인 사역은 결코 잊히지 않을 것입니다.

서명: P.S.Y

출처: 1966. (연도추정)한국의 컴패션 사역(THE MINISTRY OF COMPASSION IN KOREA)\_HENRY HARVEY 대표



OFFICE OF THE PRESIDENT  
Republic of Korea  
25 October, 1961  
**CITATION**  
In recognition and appreciation of his outstanding and meritorious service, I take great pleasure, in accordance with the powers delegated to me by the Constitution of the Republic of Korea, in awarding the PUBLIC WELFARE MEDAL TO REV. EVERETT F. SWANSON. Rev. SWANSON, evangelist and social worker, first visited our country during the Korean conflict in 1951 to observe and promote missionary work here.  
Deeply touched by the plight of thousands of children, widows and wounded veterans who were innocent victims of this terrible war, he immediately appealed for help to the people of the United States of America. He also toured the front lines to preach the gospel to both Korean and United Nations' servicemen, giving them comfort and stimulating their morale.  
For ten years, Rev. Swanson's devoted and unceasing activity on behalf of the Korean people has never wavered. He has not only exerted every effort in the construction of numerous welfare institutions and churches throughout the country but has provided the scholarship for needy students.  
Rev. Swanson's warm-hearted humanitarianism and dedicated interest in the spiritual, social and physical welfare of our people, especially for our children, have earned our abiding appreciation, and his unselfish ministrations as a true apostle will never be forgotten.  
Signed,  
PO SUN YUN

(above—left to right)  
Dr. Jung, former Minister of Health and Social Affairs; Po Sun Yun, former President of the Republic of Korea; Rev. Swanson.  
(below) Po Sun Yun pinning Public Welfare Medal on Rev. Swanson. Only 6 others outside of Korea have been awarded this citation.

